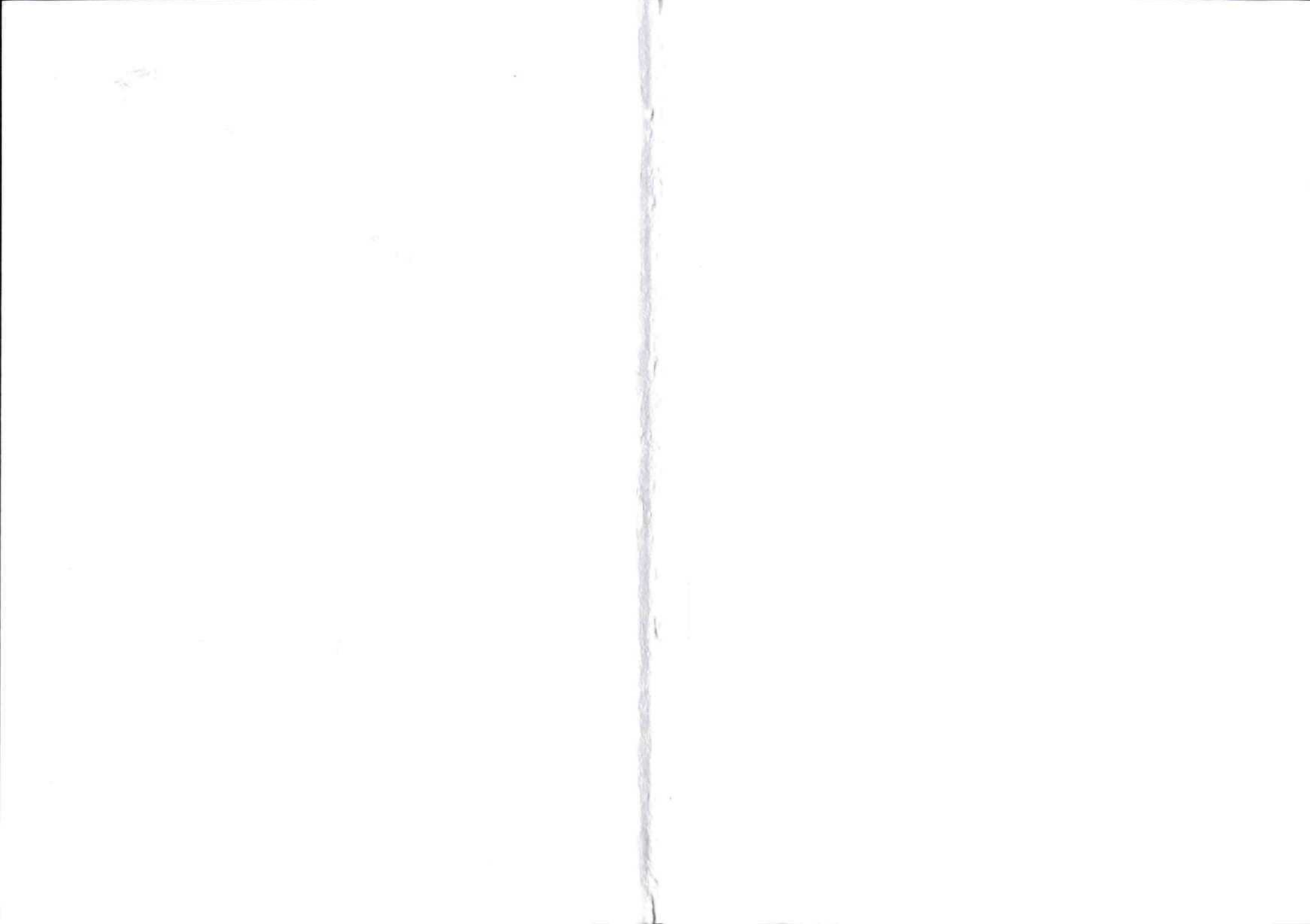


2006

Najkrajšie
knihy Slovenska
The Most Beautiful
Books of Slovakia
Die schönsten
Bücher der Slowakei





2 0 0 6

Najkrajšie
knihy Slovenska
The Most Beautiful
Books of Slovakia
Die schönsten
Bücher der Slowakei



Vážení priatelia knižnej kultúry!

Na pôde BIBIANY sa každoročne uskutočňuje súťaž Najkrajšie knihy Slovenska. Môžeme si položiť otázku: Prináša táto súťaž ovocie? Samozrejme, že prináša, aj keď kvalita úrody závisí od všetkých zainteresovaných tvorcov, od ich usilovnej práce, od ich nápadov a inšpirácie. Plody ich práce sme mohli hodnotiť v 15. ročníku súťaže Najkrajšie knihy Slovenska 2006.

Čím sa tento ročník prezentoval, čím prekvapil? Môžeme konštatovať, že prezentácia tohtoročných kníh sa nevyhla bežnému štandardu, na aký sme každoročne zvyknutí. Tento dobrý, niekedy až výborný štandard, sme mohli vidieť vo všetkých súťažných kategóriách. Porota sa snažila vybrať najlepšie a najkvalitnejšie knihy, líšiace sa svojou jedinečnosťou od štandardu. Úroda samozrejme nebola všade „hviezdna“ ani žiarivá. No napriek tomu sa v kategórií bibliofilskej tlače našli obdivuhodné plody.

Do súťaže boli prihlásené štyri bibliofílie, z toho tri boli nominované ako Najkrajšie knihy Slovenska a jedna z nich „Veľpieseň“ bola ocenená až dvomi Cenami Ministerstva kultúry SR: za vynikajúcu grafickú úpravu a vydavateľstvu za bibliofilské vydanie.

Táto skutočnosť ma ako výtvarníka veľmi potešila. Vieme, že bibliofilské spracovanie knihy je veľmi náročné. Je to fenomén nadštandardného poňatia knihy s vysokou výtvarnou a estetickou silou. Silou dvoch médií – slova a obrazu, vyjadrujúceho sa človeka.

Nedávno, pri čítaní istého denníka, ma oslovil nenápadný malý článok, no o to väčší svojím zaujímavým obsahom – Vesmírny turista sníva o knižnici v kozme. Ide o vesmírneho turistu, bývalého programátora spoločnosti Microsoft. Tento bohatý pán sníva o vytvorení knižnice v kozme. V apríli sa chystá na vesmírny výlet, ktorý mu má umožniť ruská raketa Sojuz. Na vesmírnu cestu si pribalí diela Wolfganga Goetheho a amerického autora sci-fi Roberta Heinleina.

„Všade, kde sa nachádzajú ľudia, má byť knižnica“, povedal tento človek pre agentúru AFP v Moskve. Myslím, že je to povzbudzujúci výrok pre knihu a pre nás čitateľov.

Sekretariát:

BIBIANA

Panská 41, 815 39 Bratislava

Tel.: 02/5441 8488

Fax: 02/5443 4986

E-mail: ciferska@bibiana.sk

Natíska sa mi kacírka myšlienka dvadsiateho storočia. A predsa zvíťazí, nezanikne, bude spríjemňovať chvíle nás všetkých, možno aj v kozme. Kto? Predsa kniha. Je až symbolické, že človek výsostne spätý s programovaním, s výpočtovou technikou a digitalizáciou, si pribalí Goetheho Fausta do rakety.

Pri pokušení vytvárať nové technológie nezabúdajme na ľudskú dušu, nosiča lásky, ktorá sa šíri slovom a teda aj knihou. Veď jedna z nich, a nie náhodou, je v kolekcii dvadsiatich najkrajších kníh tohto storočia, a tou je Biblia.

Som rád, že teraz v apríli, pri našom vyhlásení výsledkov súťaže Najkrajšie knihy Slovenska 2006, hádam vzlietne na obežnú dráhu kniha, čím dostane nielen symbolický nový rozmer, ale aj krídla.

Prihlásené knihy, ako každý rok, hodnotila skúsená porota, zastúpená tvorcami kníh z oblasti grafického dizajnu, ilustrátormi, fotografmi, teoretikmi umenia, polygrafmi, zástupcami ministerstiev školstva a kultúry. Nechýbali ani naši vzácní hostia z Čiech a Poľska. Prítomní boli aj neodmysliteľní pracovníci inštitúcií zaoberajúcich sa výrobou kníh a knižnou kultúrou. Všetci svojou poctivou prácou a hodnotením kníh prispeli k výberu kolekcie najkrajších kníh zaradených do súťaže. Najkrajšie knihy, prihlásené vydavateľmi a výrobcami z celého Slovenska, porota vyhodnocuje a oceňuje. Možno konštatovať, že každým rokom pribúdajú nové knižné projekty, noví tvorcovia ilustrácií a grafickej úpravy i ďalší zapálení ľudia, ktorým osud krásnej knihy nie je ľahostajný a leží im na srdci.

Tento rok bolo prihlásených 112 knižných titulov, z toho porota vybrala kolekciu dvadsiatich kníh (okrem dvoch študentských prác) spĺňajúcich národné výtvarné a technické kritériá. Porota im udelila ocenenia Najkrajšie knihy Slovenska 2006 a súčasne udelila osem prestížnych cien.

Čo si môžeme želať do budúcnosti? Čo najviac kníh a knižníc na obežnej dráhe okolo Zeme. Veľa pozorných čitateľov a milovníkov literatúry, kníh a umenia. Veľa trpezlivosti a nápadov vydavateľom a tvorcom kníh, a to vo všetkých súťažných kategóriách. V kategórii vedeckej a odbornej literatúry prinášajúcej bohaté vedomosti. V krásnej literatúre snúbiacej sa s poéziou a duchovnou krásou. V detskej literatúre, plnej fantázie rozprávok a života našich detí. Učebnice čoraz zaujímavejšie a pravdivejšie pre náš rast a poznatky vo výučbe. Bibliofilské tlače pre pastvu našich očí a duší. A kreatívne študentské práce mladých tvorcov kníh.

Moja vďaka patrí porote za jej prácu. Vydavateľom za nové knižné tituly čakajúce na nás čitateľov, ktorí stoja zatiaľ nohami pevne na matke zemi. Želám kopy inšpirácie a priehrštie nových nápadov dnešným oceneným, aby ich ceny boli ďalšou výzvou a hybnou silou v ich práci.

Alexej Vojtášek
predseda poroty

The Most Beautiful Books of Slovakia

Dear Friends of Book Culture!

Every year, there is a contest organized and held by BIBIANA entitled "The Most Beautiful Books of Slovakia." We can pose the following question: Does this contest produce any fruits, is it prolific? Of course it does, of course it is, although the quality of any harvest always depends on all those involved, their strenuous effort, hard work, creative ideas, and their inspiration. This 15th year of the contest "The Most Beautiful Books of Slovakia 2006" was another good opportunity to assess the fruits of their work.

What did this year's contest show us, and what was the surprise about it? We can state that the presentation of this year's books failed to avoid the usual standard that we are accustomed to experience, year by year. We could see that standard – which is truly a good, sometimes even an excellent standard – in all categories of the competition. The jury did their best to select the best and the best quality books that differ, in terms of their uniqueness, from the common standard. The harvest was obviously not "great", nor was it shiny for all the books entered in the contest. Nevertheless, there were some admirable pieces found in the category of "bibliophilic articles" (i.e. books intended for bibliophiles).

Four bibliophilic books had been entered in the contest, out of which three were nominated as The Best Books of Slovakia and one ("Velpieseň" - "The Master Song") was awarded as many as two SR Ministry of Culture Prizes: one for an excellent overall art and technical design of a book and one (awarded to a publishing house) for an edition intended for bibliophiles. For me, as an artist, this fact was the most heart-warming one. We all know that the production of a book intended for bibliophiles is a very demanding task. It is a phenomenon of "de luxe" concept of a book designed as a work of art characterized by a high artistic and aesthetic strength. The strength of two media – word and image, a man expressing himself.

Recently, when I was reading a daily newspaper, a small inconspicuous article caught my attention. Although the article was really tiny, the more it was attractive for its interesting contents – A Cosmic Tourist Dreaming of a Library Located in the Cosmos. This cosmic tourist was a former Microsoft Corporation's programmer. This wealthy gentleman dreams of a library to be built in the universe. This April, he is supposed to make a cosmic trip that he will be enabled to participate in thanks to the Russian spacecraft Soyuz. Beside other things, also books by Johann Wolfgang Goethe and Robert Heinlein, an American sci-fi writer. "Wherever people are located, a library should be place as well," said this man to Moscow's AFP press agency. I think that this statement is very encouraging for both – books and us, the readers.

Secretariat:

BIBIANA

Panská 41, 815 39 Bratislava, Slovakia

Phone: +421 2 5441 8488

Fax: +421 2 5443 4986

E-mail: ciferska@bibiana.sk

The Most Beautiful Books of Slovakia

Here's a 20th century's heretical thought that has crossed my mind on occasion: And yet it will win; it is not going to disappear, but will continue to give joy to all of us – perhaps also to those in the universe. What? Who? Yes, I am referring to a book. It is almost symbolic that a guy who is so closely connected to programming, to computing technologies and digitalization will add Goethe's Faust in his luggage before boarding a spacecraft.

When tempted to create new technologies, we should not forget about the human soul, the carrier of love that is conveyed and spread by means of words, and thus also by means of books. One of such books (and it is not just by chance) was integrated into the collection of the most beautiful books of the twentieth century – the Bible.

I am glad that now, in April, just when we are announcing the results of the 2006 national contest for the most beautiful books, a book will be the next to fly to the Earth's orbit. This will not only give the book a new symbolic dimension, but also wings.

As every year, the books entered in the contest were assessed by a jury made up of experienced professionals - book designers, illustrators, photographers, art theoreticians, printers, and representatives of the ministries of culture and education. Also distinguished guests from the Czech Republic and Poland took part in the jury. They all, with their honest work and the evaluation of the books that they have performed, contributed to the selection of the collection of the most beautiful books and awarded them with deserved awards. It may be appreciated that as times goes by, year by year, more and more new book projects, new illustrators and new book designers, and many other enthusiastic people can be seen in this business who are not indifferent to the fate of belles lettres ("fine letters").

As many as 112 books had been entered in this year's competition. Out of them, the Jury selected a collection of twenty books (plus two student assignments) that met the demanding artistic and technical criteria. Besides having awarded additional eight prestigious prizes, the Jury awarded the books with the awards of "The Most Beautiful Book of Slovakia 2006".

What should be our wishes for the future? We would like to see as many books as possible flying along the Earth's orbit. We would like to see many attentive readers and book, literature and art lovers. We should wish a lot of patience to book authors and publishers, regardless the contest category they fall into. In all of the categories – the category of scientific and professional literature that brings rich knowledge sources, the category of fiction and poetry that brings spiritual beauty, the category of children's literature full of fantasy, fairy tales and our children's lives. We would like to see more and more interesting and true schoolbooks, new bibliophilic pieces to delight our eyes and souls, and creative assignments by young students dedicated to book design.

My thanks go to the Jury for the work they have done. To publishers for their new book titles that are now waiting for us, their readers, who are still having our feet on good old mother Earth. I wish to all of the award winners a bunch of inspirations and new brilliant ideas so that the awards they were given are another challenge to spur them to aim even higher in what they do.

Alexej Vojtášek
Jury Chairman

Die schönsten Bücher der Slowakei

Sehr geehrte Freunde der Buchkultur!

Die BIBIANA organisiert alljährlich den Wettbewerb um die Schönsten Bücher der Slowakei. Können wir uns hier die Frage stellen, ob dieser Wettbewerb eigentlich irgendwelche Früchte hervorbringt? Natürlich tut er das, auch wenn die Qualität der Ernte von allen einbezogenen Personen, von deren fleißiger Arbeit und auch deren Einfällen und Inspiration abhängt. Die Früchte ihrer Arbeit konnten wir beim 15. Jahrgang des bisherigen Wettbewerbs „Die schönsten Bücher der Slowakei 2006“ beurteilen.

Wodurch präsentierte sich dieser Jahrgang und womit hat er uns überrascht? Wir können feststellen, dass die Präsentation der diesjährigen Bücher den üblichen Standard nicht gemieden hat, an den wir ja schon alljährlich gewöhnt sind. Diesen guten, manchmal sogar hervorragenden Standard konnten wir bei allen Wettbewerbskategorien sehen. Die Jury bemühte sich die besten und hochwertigsten Bücher auszusuchen, die sich von diesem Standard durch deren Einzigartigkeit unterschieden. Diese Ernte war natürlich nicht überall strahlend und glamourös. Trotzdem waren in der Kategorie der bibliophilen Drucke auch bemerkenswerte Früchte vertreten.

Am Wettbewerb haben vier Bibliophilen teilgenommen, von denen drei als die Schönsten Bücher der Slowakei nominiert waren und eine davon, die „Velpieseň“ (Das Riesenlied) wurde mit zwei Preisen des Kulturministeriums der SR ausgezeichnet: Für die hervorragende grafische Arbeit und für das Verlagshaus für die bibliophile Herausgabe.

Diese Tatsache hat mich als Graphiker sehr erfreut. Wir wissen ja, dass so eine bibliophile Verarbeitung eines Buchs sehr anspruchsvoll ist. Es ist das Phänomen einer außergewöhnlichen Haltung zu Büchern von hoher grafischer und ästhetischer Kraft. Durch die Stärke der Medien Wort und Bild wird hier der Mensch ausgedrückt.

Vor kurzem, beim Lesen einer bestimmten Tageszeitung, habe ich einen kleinen Artikel bemerkt, der durch dessen Inhalt jedoch umso größer war „Ein Weltraumtourist träumt von einer Bibliothek im Weltraum“. Es handelt sich hier um einen Weltraumtouristen, einem ehemaligen Programmierer von Microsoft. Dieser steinreiche Herr träumt von der Schaffung einer Bibliothek im Weltraum. Im April plant er einen Weltraumausflug mit Hilfe einer russischen Sojus Trägerrakete. Zu diesem Weltraumausflug nimmt er Werke von Goethe und vom amerikanischen Science-Fiction Autor Robert Heinlein mit.

„Überall, wo Menschen vorkommen, sollte auch eine Bibliothek sein“, sagte dieser Mann für die Agentur AFP in Moskau. Ich denke, dass dieses Statement uns Lesers sicherlich Mut machen wird.

Mir fällt in diesem Zusammenhang die übliche und regelrecht ketzerische Frage des 20. Jahrhunderts ein. „Es“ wird nicht untergehen, es wird die Momente von uns allen

Sekretariat:

BIBIANA

Panská 41, 815 39 Bratislava, Slowakei

Tel.: +421 2 5441 8488

Fax: +421 2 5443 4986

E-mail: ciferska@bibiana.sk

Die schönsten Bücher der Slowakei

noch verschönern – vielleicht sogar im Weltraum. Wer? Das Buch natürlich. Es ist schon geradezu symbolisch, dass ein Mensch der vorrangig mit dem Programmieren, EDV-Technik und Digitalisierung verbunden ist, gerade Goethes Fast mit ins Raumschiff nimmt.

Bei der Versuchung der Schaffung von neuen Technologien dürfen wir die menschliche Seele nicht vergessen, diesen Träger der Liebe – die sich ja durch das Wort ausbreitet und somit auch durch das Buch. Eines davon, und sicherlich nicht durch reinen Zufall – finden wir auch in der Kollektion der 20 schönsten Bücher dieses Jahrhunderts, die Bibel.

Ich bin sehr erfreut darüber, dass im April, bei der Ankündigung der Ergebnisse unseres Wettbewerbs „Die schönsten Bücher der Slowakei 2006“ vielleicht auch ein Buch in die Erdumlaufbahn fliegen wird, wodurch es nicht nur eine neue, symbolische Dimension bekommt – sondern auch Flügel.

Die teilnehmenden Bücher werden wie jedes Jahr von einer erfahrenen Jury bewertet, vertreten durch Graphikdesigner, Illustratoren, Fotografen, Kunsttheoretiker, Polygrafen und Vertreter des Schulwesens und der Kultur. Auch diesmal waren Gäste aus Tschechien und Polen da. Anwesend waren ebenfalls die inzwischen nicht mehr wegzudenkenden Mitarbeiter von Institutionen, die sich mit der Produktion von Büchern und der Buchkultur befassen. Alle trugen durch deren ehrliche Arbeit und Beurteilung der Bücher zur Auswahl der Kollektion der schönsten an diesem Wettbewerb teilnehmenden Bücher bei. Die schönsten Bücher, die von den Herausgebern und Produzenten aus der gesamt Slowakei angemeldet wurden, werden von der Jury bewertet und auch ausgezeichnet. Wir können feststellen, dass jedes Jahr neue Buchprojekte, neue Schöpfer von Illustrationen und grafischen Bearbeitungen dazukommen, wie auch weitere Enthusiasten, die dem Schicksal des Buches nicht gleichgültig gegenüberstehen und für die das Buch zur Herzensangelegenheit wurde.

Dieses Jahr haben 112 Buchtitel teilgenommen, wovon die Jury eine Kollektion von 20 Büchern ausgewählt hat, unter anderen zwei Studentenarbeiten, die die anspruchsvollen grafischen und technischen Kriterien erfüllen. Die Jury zeichnete diese mit dem Preis „Schönstes Buch der Slowakei 2006“ aus und erteilte gleichzeitig auch 8 Prestigepreise.

Was können wir uns für die Zukunft wünschen? So viele Bücher in der Erdumlaufbahn wie nur möglich. Viele aufmerksamen Leser und Liebhaber der Literatur, Bücher und der Kunst. Viel Geduld und Einfallsreichtum für die Herausgeber und Buchschöpfer, und das in allen Wettbewerbskategorien. In der Kategorie der Wissenschafts- und Fachliteratur, die reichhaltige Kenntnisse übermittelt. In der schönen Literatur, die mit der Poesie und der geistigen Schönheit vereint ist. In der Kinderliteratur voller Märchenfantasien und des Lebens unserer Kinder. Lehrbücher, die immer interessanter und wahrheitsgetreuer für unser Wachstum und den Unterricht werden. Bibliophile Drucke als Augen- und Seelenweide. Und schließlich kreative Studentenarbeiten der jungen Buchschöpfer.

Mein Dank gilt der Jury für ihre geleistete Arbeit, den Verlagshäusern für die Buchtitel, die auf uns Leser warten, die mit ihren Beinen zumindest vorerst noch fest auf Mutter Erde stehen. Ich wünsche eine Menge Inspiration und eine Handvoll neuer Ideen zu den heute ausgezeichneten Büchern, damit diese Auszeichnungen zur Herausforderung und treibenden Kraft in deren weiterer Arbeit werden.

Alexej Vojtášek
Jury-Vorsitzender

Predseda poroty:

akademický maliar Alexej Vojtášek, ilustrátor

Členovia poroty:

Dr. Alexius Aust, Združenie vydavateľov a kníhkupcov v SR

Ing. Peter Blubla, Zväz polygrafie na Slovensku

Mgr. Barbara Brathová, výtvarná teoretička

Robert Brož, grafický upravovateľ

akademický maliar Miroslav Cipár, ilustrátor

Peter Čačko, BIBIANA

JUDr. Peter Čepec, polygraf

PhDr. Ľubica Ďurišinová, Ministerstvo kultúry SR

Igor Imro, grafický upravovateľ

Ľudmila Jurčíková, knihárka

Ing. Milan Lederleitner, polygraf

Mgr. Magdaléna Mintálová, Slovenská národná knižnica

akademický maliar Dušan Nágel, ilustrátor

akademický maliar Igor Piačka, ilustrátor

Ing. arch. Karol Rosmány, grafický upravovateľ

Ladislav Struhár, fotograf

PhDr. František Švába, Ministerstvo školstva SR

Mgr. Martin Vančo, PhD., výtvarný teoretik

Zahraniční hostia:

Isabella Kaluta, Inštitút knihy Krakov, Poľská republika

Mgr. Zdeněk Freisleben, Památník národného písennictví Praha, ČR

Tajomníčka poroty:

Mgr. Eva Cíferská



CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR

vydavateľstvu za celkovú výtvarnú a technickú kvalitu knihy

Vydavateľstvo Pavian records, Bratislava
za knihu Mater

CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR

autorovi za vynikajúce ilustrácie

Jana Kiselová-Síteková
za knihu Erik Jakub Groch: Píšťalkár

CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR

autorovi za vynikajúcu grafickú úpravu

Peter Ďurík
za dielo Veľpieseň

CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR

vydavateľstvu za bibliofilské vydanie

Peter Ďurík, Martin
za dielo Veľpieseň

CENA MINISTERSTVA ŠKOLSTVA SR

vydavateľstvu za učebnicu

Vydavateľstvo Expol Pedagogika, s.r.o., Bratislava
za knihu Biológia a starostlivosť o zdravie

CENA ZVÄZU POLYGRAFIE NA SLOVENSKU

tlačiarňi za mimoriadne polygrafické spracovanie

Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica
za knihu Dagmar Srmenská: Karol Ondreička – Ex libris

CENA BIBIANY

vydavateľstvu za najkrajšiu detskú knihu

Občianske združenie Slniečkovo, Prešov
za knihu Erik Jakub Groch: Píšťalkár

CENA SLOVENSKEJ NÁRODNEJ KNIŽNICE

za študentskú prácu

Barbora Paulovičová
za prácu Atlas fantastickej zoológie
a Nanako Ishida
za prácu Alica na šachovnici

VEDECKÁ A ODBORNÁ LITERATÚRA

Architektúra na Slovensku
Biblia
Dejiny hutníctva na Slovensku
Vladimír Godár: Mater
Štefan Kassay: Podnik a podnikanie
Pavel Dvořák: Prvá kniha o Bratislave
Pusté Úľany: Príbeh obce

KRÁSNA LITERATÚRA

Konfucius: Rozhovory a výroky (Lun Jü)
Omar Chajjám: Túžba je vták, čo nie je v tvojej sieti

LITERATÚRA PRE DETI A MLÁDEŽ

Ľuboslav Paľo: Haló, haló, pani Mačka!
Erik Jakub Groch: Píšťalkár
Príbehy zo Shakespeara

UČEBNICE

Biológia a starostlivosť o zdravie

KNIHY O VÝTVARNOM UMENÍ A OBRAZOVÉ PUBLIKÁCIE

Dagmar Srnenská: Karol Ondreička – Ex libris
Ivan Rusina: Majstrovské diela nizozemského umenia na Slovensku
Jaro Sýkora: Obrazy starej Oravy
Antonín Kratochvíl: Persona

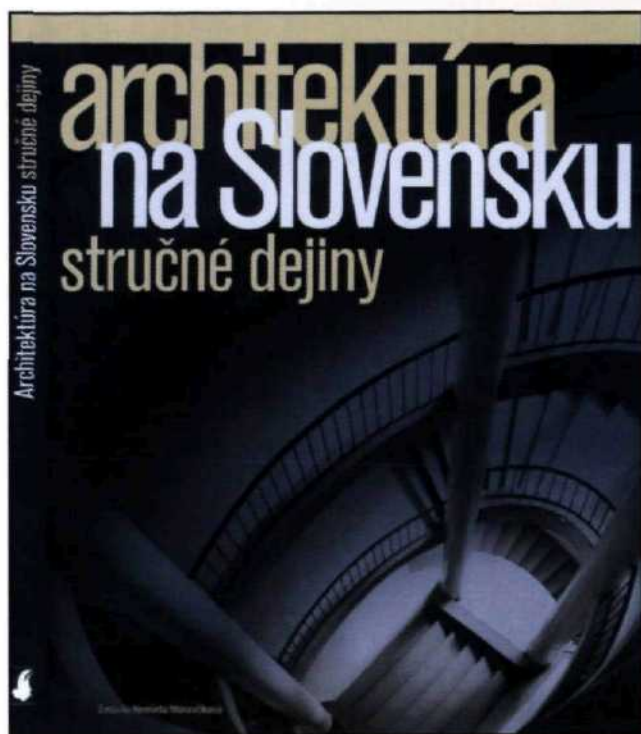
BIBLIOFILSKÉ TLAČE

Hans Christian Andersen: Inger
Veľpieseň
Rainer Maria Rilke: Orpheus. Eurydike. Hermes

ŠTUDIJNÉ PRÁCE POSLUCHÁČOV VÝTVARNÝCH A POLYGRAFICKÝCH ŠKÔL

Nanako Ishida: Alica na šachovnici
Barbora Paulovičová: Atlas fantastickej zoológie





KOLEKTÍV
Architektúra na Slovensku

1.

Fotografie: kolektív • **Grafická úprava:** Branislav Gajdoš

Vydavateľ: Vydavateľstvo Sloart, spol. s r.o., Bratislava

Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica
2 000 ks, 183 strán, viaz., 225 x 278 mm

Písmo: Frutiger

Spracovanie sadzby a reprodukcia: A21, s.r.o. design studio, Bratislava

Papier: matný natieraný 150 g
ISBN 80-8085-079-8



2. *Biblia*

Grafická úprava: Pro 2, a.s., Bratislava • **Vydavatelia:** Ikar, a.s., Bratislava
a Spolok Svätého Vojtecha – Vojtech, spol. s r.o., Trnava

Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica

Knihárske spracovanie: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica
3 000 ks, 1 263 strán, viaz., 200 x 285 mm • **Písmo:** A Gramond CE

Spracovanie sadzby a reprodukcia: Pro 2, a.s., Bratislava

Papier: Amber Graphic 60 g

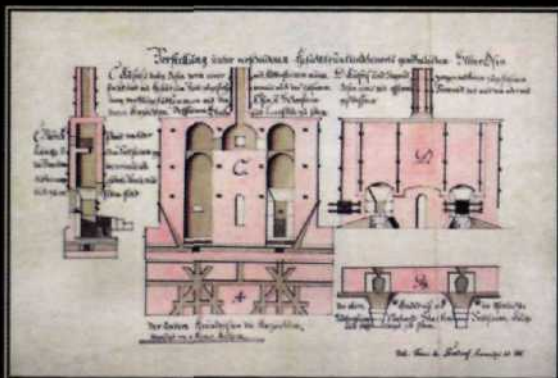
ISBN 80-551-1358-0

DEJINY HUTNÍCTVA NA SLOVENSKU
HISTORY OF METALLURGY IN SLOVAKIA



DEJINY
HUTNÍCTVA
NA SLOVENSKU

HISTORY OF METALLURGY
IN SLOVAKIA



KOLEKTÍV
Dejiny hutníctva na Slovensku

3.

Fotografie: kolektív • **Grafická úprava:** Tibor Turčan
Vydavateľ: Ing. Tibor Turčan – Banská agentúra, Košice

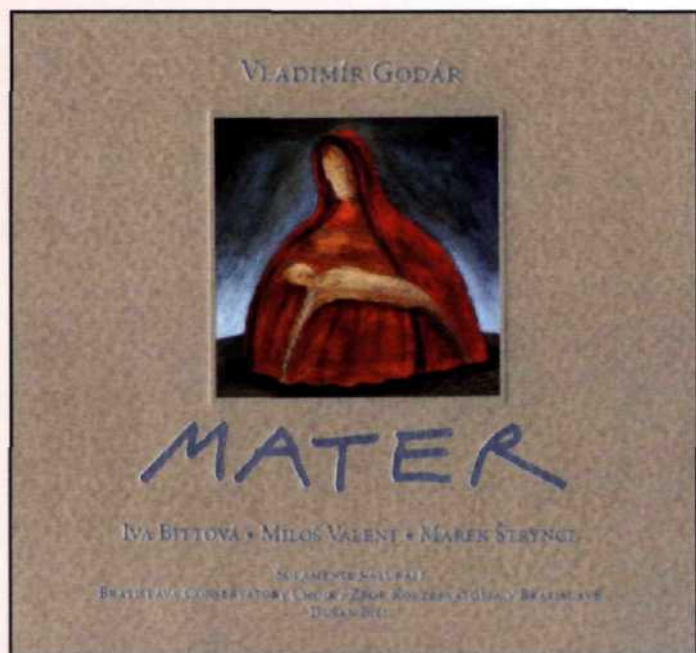
Tlač: Východoslovenské tlačiarne, a.s., Košice
1 800 ks, 399 strán, väz., 250 x 300 mm

Písmo: Schneidel Mediaeval TCE

Spracovanie sadzby: Tibor Turčan

Papier: natieraný matný nehladený 140 g
ISBN 80-968621-7-0

Cena Ministerstva kultúry SR vydavateľstvu
za celkovú výtvarnú a technickú kvalitu knihy



4.

VLADIMÍR GODÁR *Mater*

Ilustrácie: Vladimír Yurkovic

Fotografie: Ctibor Bachratý a Vladimír Yurkovic

Grafická úprava: Vladimír Yurkovic • **Vydavateľ:** Pavian records, Bratislava

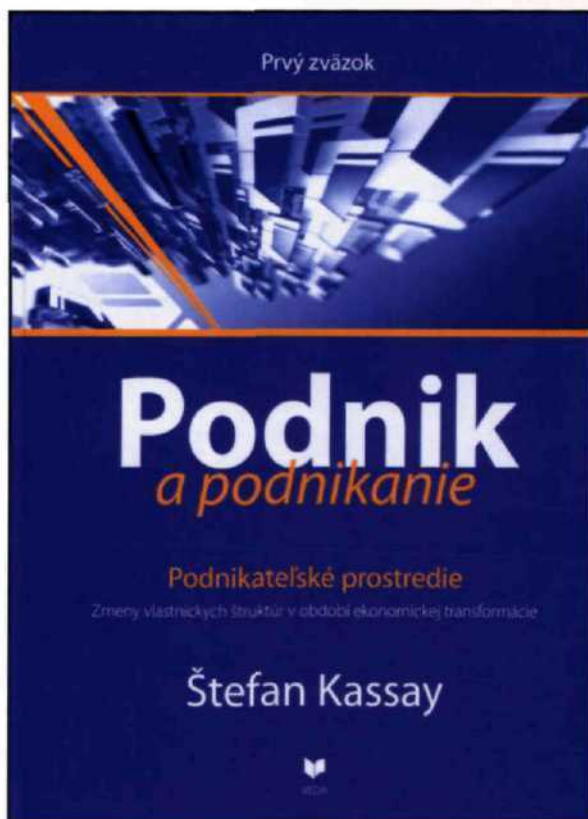
Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica

1 000 ks, 48 strán, viaz., 135 x 118 mm

Písmo: Minion Pro od Adobe

Spracovanie sazby a reprodukcia: Vladimír Yurkovic

Papier: Tintoretto 160 g



ŠTEFAN KASSAY

Podnik a podnikanie. Prvý zväzok

5.

Ilustrácie: Štefan Kassay • **Fotografie:** Patrik Paul a Mário Černý
Grafická úprava: Patrik Paul • **Vydavateľ:** Veda, vydavateľstvo SAV, Bratislava

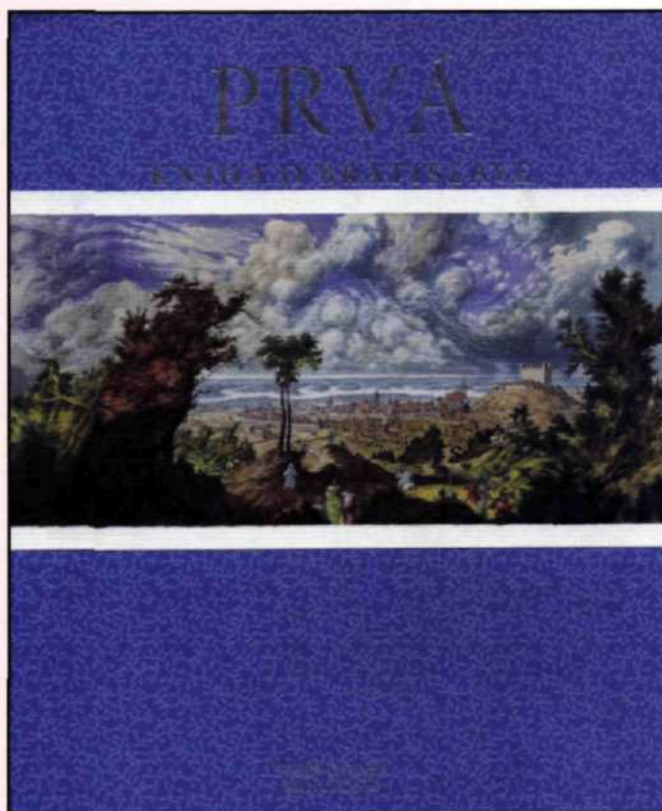
Tlač: Veda, vydavateľstvo SAV, Bratislava
500 ks, 671 strán, viaz., 220 x 350 mm

Písmo: Myriad Pro • **Spracovanie sadzby:** Katarína Odrušová

Reprodukcia: Patrik Paul – P. Paul creative, Bratislava

Papier: natieraný matný 115 g

ISBN 80-224-0775-5

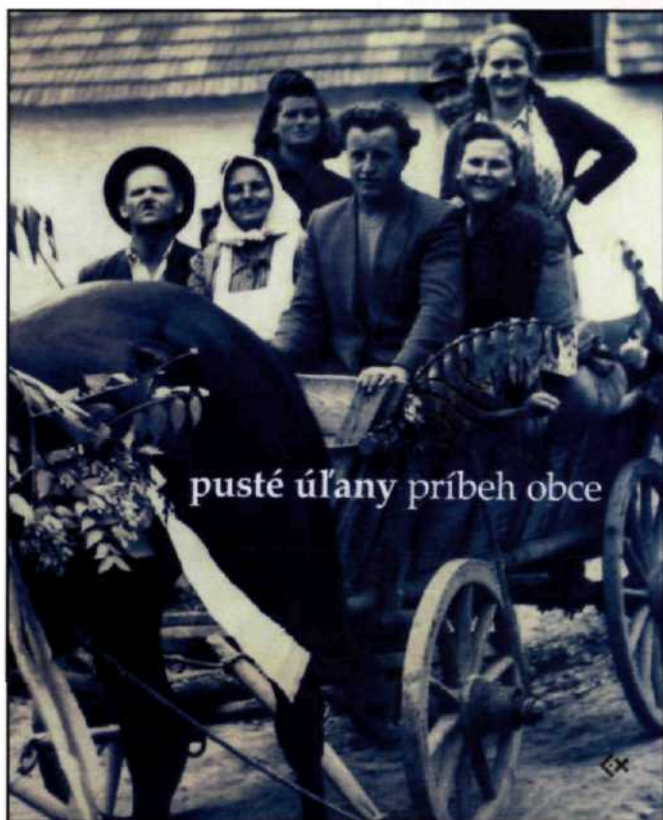


6.

PAVEL DVOŘÁK

Prvá kniha o Bratislave

Ilustrácie: Albín Brunovský • **Fotografie:** Jakub Dvořák
Grafická úprava: Pergamen (Juraj Demovič, Jakub Dvořák, Juraj Vontorčík)
Vydavateľ: Vydavateľstvo Rak, Budmerice
Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica
5 000 ks, 278 strán, viaz., 215 x 245 mm • **Písmo:** Warnock Pro
Spracovanie sadzby a reprodukcia: Garamond, s.r.o., Trnava
Papier: ľahko drevitý 90 g
ISBN 80-85501-32-5



pusté úľany príbeh obce

KOLEKTÍV

7.

Pusté Úľany: Príbeh obce

Fotografie: Jakub Dvořák

Grafická úprava: Pergamen (Juraj Vontorčík, Jakub Dvořák)

Vydavateľ: obec Pusté Úľany vo vydavateľstve Daniel Ryba – Edition Ryba,

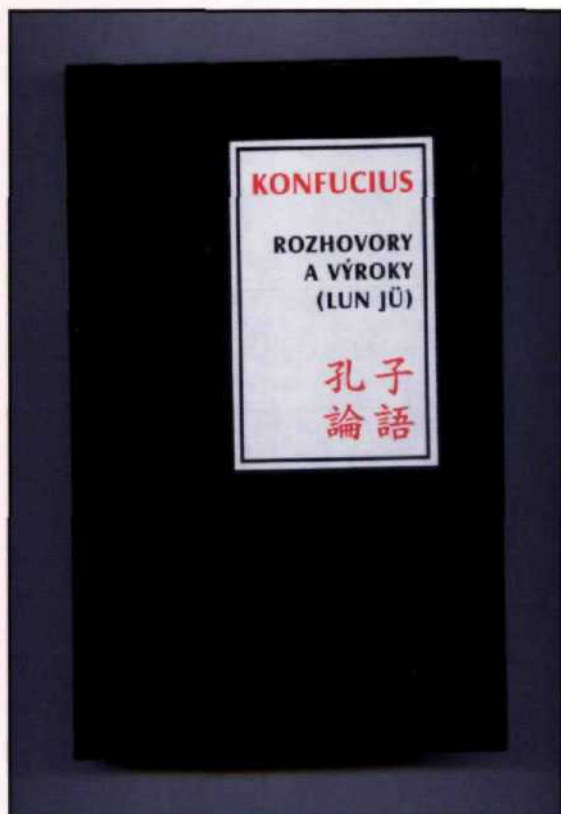
Legenda Trnava, Trnava • **Tlač:** Svornosť, a.s., Bratislava

1 000 ks, 279 strán, viaz., 215 x 255 mm • **Písmo:** Palatino

Spracovanie sadzby: Alica Vontorčíková a Juraj Vontorčík

Reprodukcia: Samuel Ryba • **Papier:** Artic 80 g

ISBN 80-89250-00-9



8.

KONFUCIUS

Rozhovory a výroky (Lun Jü)

Ilustrácie: reprodukované • **Grafická úprava:** Eva Kovačevičová-Fudala

Vydavateľ: Vydavateľstvo Slovenský Tatran, spol. s r.o., Bratislava

Tlač: Svornosť, a.s., Bratislava • **Knihárske spracovanie:**

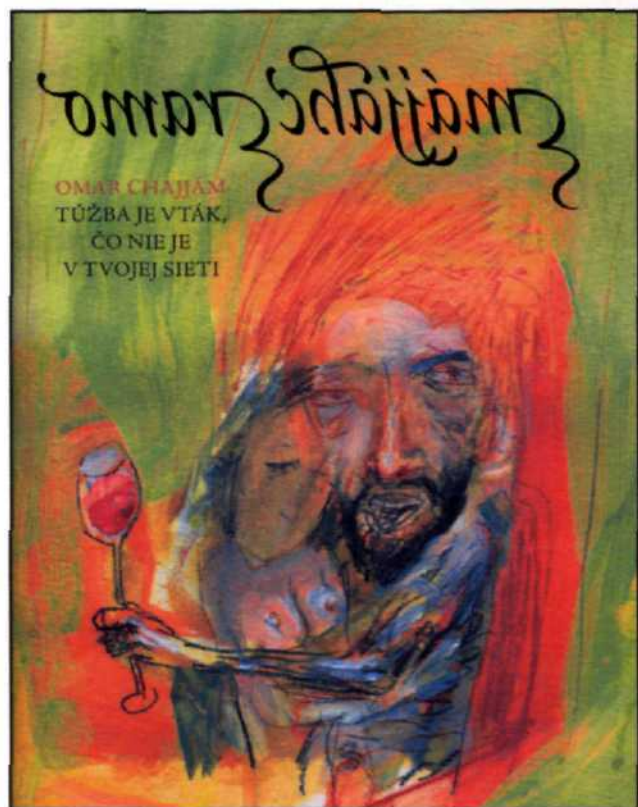
Svornosť, a.s., Bratislava, Kníhviazačstvo Royal D, spol. s r.o., Bratislava, Pracovno-socializačné centrum Lepší svet, Bratislava

3 000 ks z toho 100 ks signovaných v kazete, 399 strán, viaz., 125 x 200 mm

Písmo: Optus • **Spracovanie sadzby:** Eva Kovačevičová-Fudala

Papier: Enso lux cream 90 g

ISBN 80-222-0529-X



OMAR CHAJJÁM

Túžba je vták, čo nie je v tvojej sieti

9.

Ilustrácie: Marek Ormandík

Grafická úprava: Pergamen (Juraj Demovič, Juraj Vontorčík)

Vydavateľ: Daniel Ryba – Edition Ryba, Legenda Trnava, Trnava

Tlač: Svornosť, a.s., Bratislava

700 ks, 223 strán, viaz., 142 x 180 mm

Písmo: Jenson, Scala Sans • **Spracovanie sadzby:** Alica Vontorčíková

Reprodukcia: Milošlav Fikar • **Papier:** Lumisilk 170 g

ISBN 80-969151-6-9



10.

ĽUBOSLAV PAĽO

Haló, haló, pani Mačka!

Ilustrácie: Ľuboslav Paľo • **Grafická úprava:** Ľuboslav Paľo

Vydavateľ: Artforum, Bratislava

Tlač: alfaPrint, s.r.o., Martin

1 400 ks, 24 strán, viaz., 210 x 290 mm

Písmo: Melior

Spracovanie sadzby: Garamond, s.r.o., Trnava

Papier: matný natieraný 170 g

ISBN 80-969226-2-9



Cena Ministerstva kultúry SR autorovi za vynikajúce ilustrácie
Cena BIBIANY vydavateľstvu za najkrajšiu detskú knihu

ERIK JAKUB GROCH
Píšťalkár

11.

Ilustrácie: Jana Kiselová-Siteková • **Grafická úprava:** Erik Jakob Groch
Vydavateľ: o. z. Slniečkovo, Prešov

Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica
1 000 ks, 40 strán, viaz., 240 x 240 mm

Písmo: Preissing Text • **Spracovanie sadzby:** Erik Jakob Groch

Reprodukcia: Spinner, s.r.o., Bratislava

Papier: Lux cream 90 g

ISBN 80-969577-7-5



12.

Príbehy zo Shakespeara

Ilustrácie: Dušan Kállay • **Grafická úprava:** Ľubomír Krátky

Vydavateľ: Buvik, Bratislava • **Tlač:** Svornosť, a.s., Bratislava

1 600 ks, 147 strán, viaz., 130 x 210 mm

Písmo: Garamond ITC

Spracovanie sadzby: TypoGrafik-K, Bratislava

Reprodukcia: SHS, spol. s r.o., Bratislava

Papier: BO 135 g

ISBN 80-89028-65-9



Cena Ministerstva školstva SR vydavateľstvu za učebnicu

KOLEKTÍV

Biológia a starostlivosť o zdravie

13.

Ilustrácie: kolektív • **Grafická úprava:** Branislav Kátlovský

Vydavateľ: Expol Pedagogika, s.r.o., Bratislava

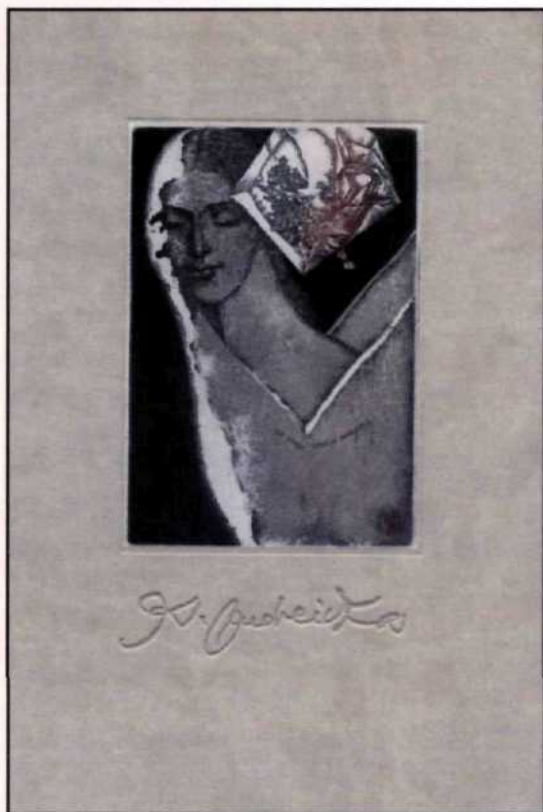
Tlač: Kasico, a.s., Bratislava
1 000 ks, 156 strán, viaz., 210 x 295 mm

Písmo: Officina Sans

Spracovanie sadzby a reprodukcia: Kasico, a.s., Bratislava

Papier: ofset 80 g
ISBN 80-8091-011-1

Cena Zväzu polygrafie na Slovensku tlačiarni za mimoriadne
polygrafické spracovanie



14.

DAGMAR SRNENSKÁ

Karol Ondrejčka – Ex libris

Ilustrácie: Karol Ondrejčka • **Grafická úprava:** Ľubomír Krátky

Vydavateľ: Petrus, Bratislava

Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica

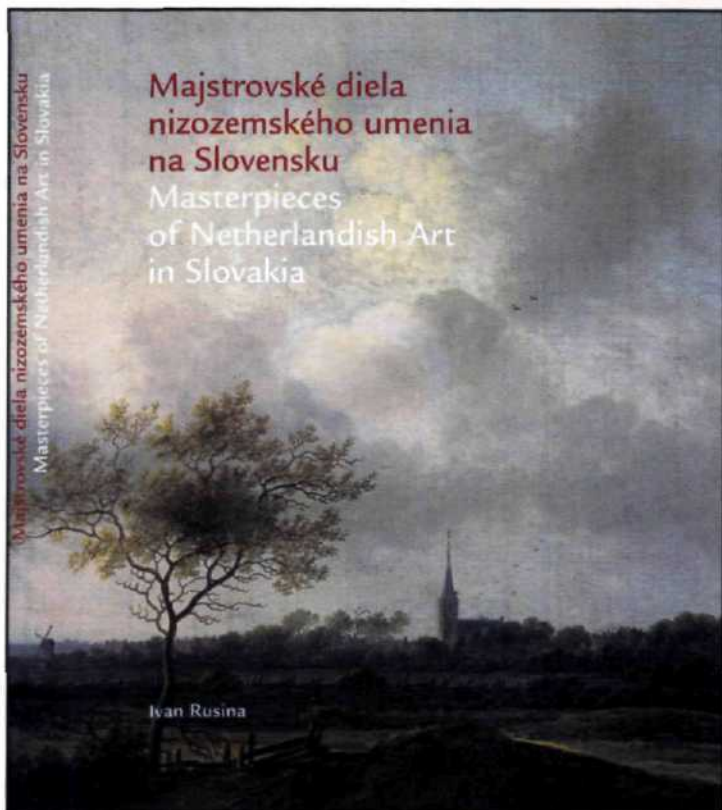
500 ks, 173 strán, viaz., 170 x 240 mm

Písmo: Walbaum • **Spracovanie sadzby:** Ľubomír Krátky

Reprodukcia: Spinner, s.r.o., Bratislava

Papier: Ingres 115 g

ISBN 80-89233-19-8



IVAN RUSINA

Majstrovské diela nizozemského umenia na Slovensku

15.

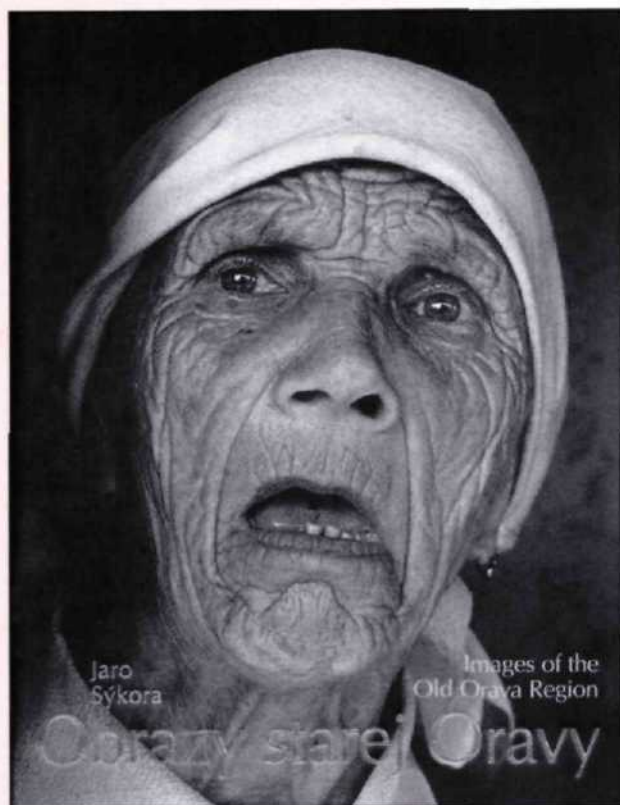
Fotografie: kolektív • **Grafická úprava:** Jana Sapáková

Vydavатели: Slovenská národná galéria, Bratislava
a Vydavateľstvo Slovart, spol. s r.o., Bratislava

Tlač: Graspo CZ, a.s., Zlín, Česká republika
1 000 ks, 214 strán, viaz., 230 x 285 mm

Písmo: Lusida Sans • **Spracovanie sadzby:** Jana Sapáková

Reprodukcia: Dolis, s.r.o., Bratislava • **Papier:** matný natieraný 150 g
ISBN 80-8085-217-0



16.

JARO SÝKORA

Obrazy starej Oravy

Fotografie: Jaro Sýkora • **Grafická úprava:** Peter Ďurík

Vydavateľ: Vydavateľstvo Matice slovenskej, s.r.o., Martin

Tlač: alfaPrint, s.r.o., Martin

750 ks, 80 strán, väz., 210 x 275 mm

Písmo: Optima

Spracovanie sadzby a reprodukcia: Peter Ďurík

Papier: NP matný 150 g

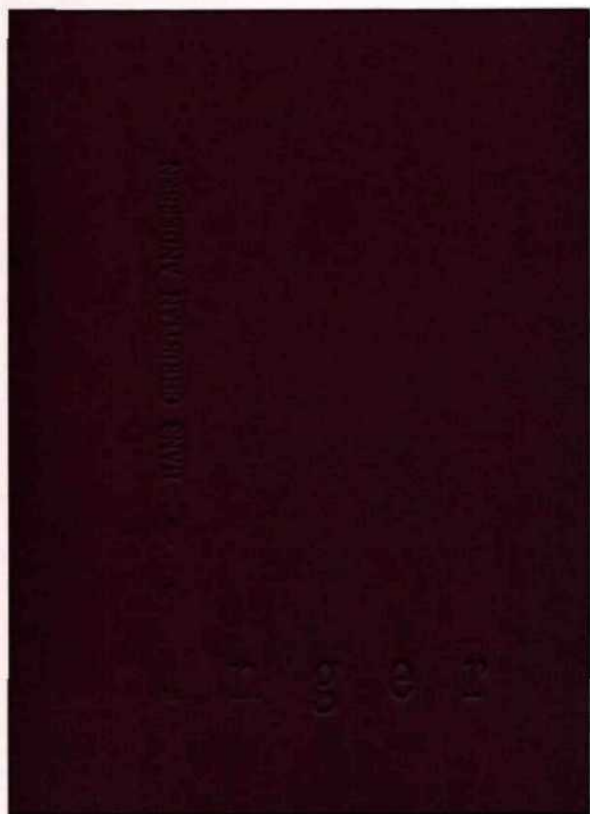
ISBN 80-89208-24-X



ANTONIN KRATOCHVIL *Persona*

17.

Fotografie: Antonin Kratochvil
Grafická úprava: Jan Zachariáš – Ateližeur Půda
Vydavateľ: Nakladatelství Slovart, Praha, Česká republika
Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica
1 000 ks, 191 strán, viaz., 300 x 300 mm
Písmo: Gill • **Spracovanie sadzby:** Jan Zachariáš
Reprodukcia: Pavel Kordoš • **Papier:** matný natieraný 170 g
ISBN 80-7209-783-0



18. HANS CHRISTIAN ANDERSEN *Inger*

Ilustrácie: Róbert Brun • **Grafická úprava:** Viktor Vojtek

Vydavateľ: Viktor Vojtek - Maxtral, s.r.o., Bratislava

Tlač: Ultra Print, s.r.o., Bratislava

Knihárske spracovanie: Knihárska dielňa Lida Mlichová, Žilina
100 ks, 38 strán, viaz., 250 x 340 mm

Písmo: Century

Spracovanie sadzby: Viktor Vojtek

Papier: Rives Artist 170 g (text), Excudit 280 g (ilustrácie)



Cena Ministerstva kultúry SR autorovi za vynikajúcu grafickú úpravu
Cena Ministerstva kultúry SR vydavateľstvu za bibliofilské vydanie

Veľpieseň

19.

Ilustrácie: Miroslav Cipár • **Grafická úprava:** Peter Ďurík

Vydavateľ: Peter Ďurík, Martin

Tlač: Peter Ďurík, Martin

Knihárske spracovanie: Knihárska dielňa Lida Mlichová, Žilina
7 ks, 52 strán, viaz., 245 x 335 mm

Písmo: Tiepolo

Spracovanie sadzby: Peter Ďurík

Papier: Rives Classical 170 g



20.

RAINER MARIA RILKE

Orpheus. Eurydike. Hermes

Ilustrácie: Kamila Štanclová • **Grafická úprava:** Viktor Vojtek

Vydavateľ: Viktor Vojtek – Maxtral, s.r.o., Bratislava

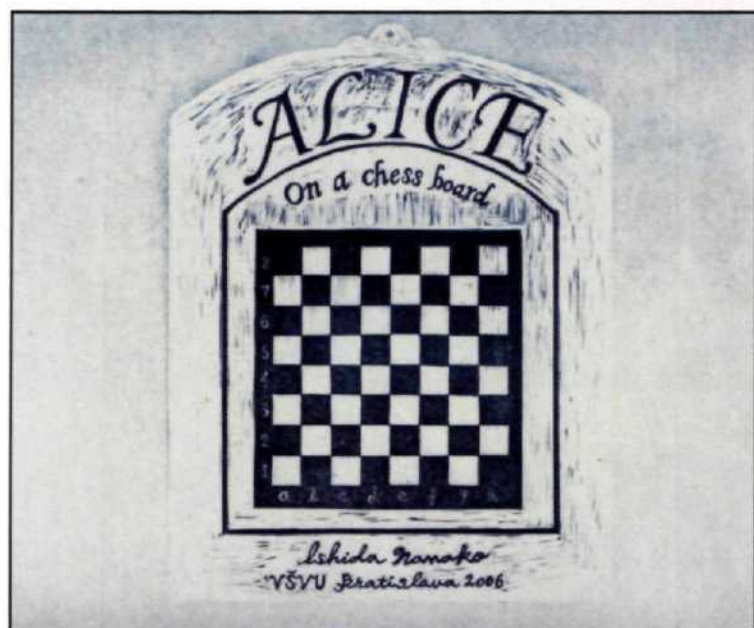
Tlač: Ultra Print, s.r.o., Bratislava

Knihárske spracovanie: Knihárska dielňa Lida Mlichová, Žilina
50 ks, 28 strán, viaz., 255 x 365 mm

Písmo: Palatino Linotype

Spracovanie sadzby: Viktor Vojtek

Papier: Rives Artist 170 g (text), Hahnemühle 280 g (ilustrácie)



Cena Slovenskej národnej knižnice za študentskú prácu

NANAHO ISHIDA

Alica na šachovnici

21.

Ilustrácie: Nanako Ishida

Grafická úprava: Nanako Ishida

Vydavateľ: Vysoká škola výtvarných umení, Bratislava

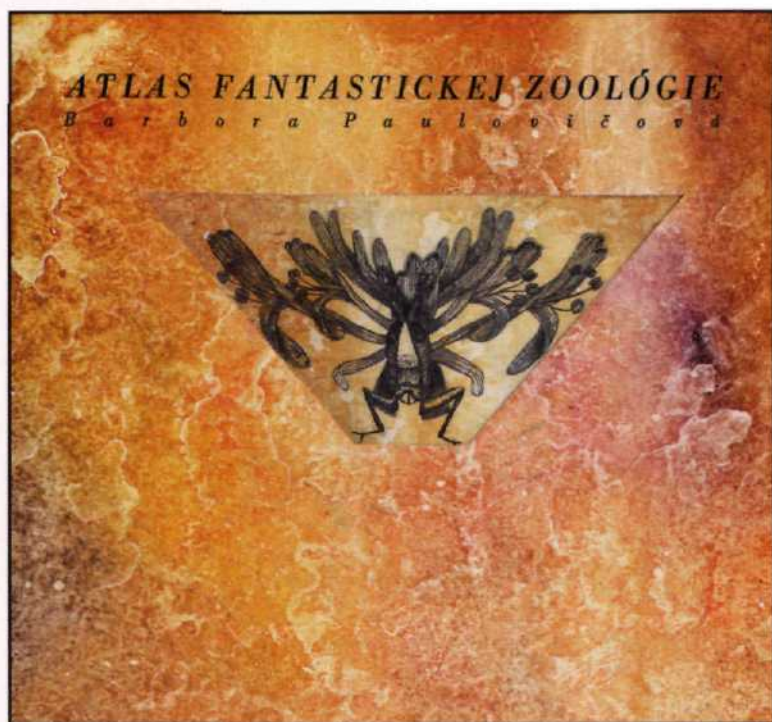
Tlač: Vysoká škola výtvarných umení, Bratislava

2 ks, 24 strán, 333 x 420 mm

Písmo: Times New Roman

Papier: japonský kaligrafický papier

Cena Slovenskej národnej knižnice za študentskú prácu



22.

BARBORA PAULVIČOVÁ *Atlas fantastickej zoológie*

Ilustrácie: Barbora Paulovičová

Grafická úprava: Barbora Paulovičová

Vydavateľ: Vysoká škola výtvarných umení, Bratislava

Tlač: Vysoká škola výtvarných umení, Bratislava
4 ks, 18 strán, 240 x 210 mm

Písmo: Empiriana

Papier: Excudit biely bibliofilský 170 g

| | |
|-------------------------------|----|
| Andersen Hans Christian | 28 |
| Dvořák Pavel | 16 |
| Godár Vladimír | 14 |
| Groch Erik Jakub | 21 |
| Chajjám Omar | 19 |
| Ishida Nanako | 31 |
| Kassay Štefan | 15 |
| Konfucius | 18 |
| Kratochvíl Antonín | 27 |
| Paľo Ľuboslav | 20 |
| Paulovičová Barbora | 22 |
| Rilke Rainer Maria | 30 |
| Rusina Ivan | 25 |
| Srnenská Dagmar | 24 |
| Sýkora Jaro | 26 |

Autori
Authors
Autoren



**Ilustrátori, grafickí upravovatelia, fotografi
Illustrators, graphics designers, photographers
Illustratoren, graphische gestalter, photographen**

| | |
|-------------------------------|------------|
| Bachratý Ctibor | 14 |
| Brun Róbert | 28 |
| Brunovský Albín | 16 |
| Cipár Miroslav | 29 |
| Černý Mária | 15 |
| Demovič Juraj | 16, 19 |
| Dvořák Jakub | 16, 17 |
| Đurík Peter | 26, 29 |
| Gajdoš Branislav | 11 |
| Groch Erik Jakub | 21 |
| Ishida Nanako | 31 |
| Kállay Dušan | 22 |
| Kassay Štefan | 15 |
| Kátlovský Branislav | 23 |
| Kiselová-Šiteková Jana | 21 |
| Kovačevičová-Fudala Eva | 18 |
| Krátky Ľubomír | 22, 24 |
| Kratochvíl Antonín | 27 |
| Ondreička Karol | 24 |
| Ormandík Marek | 19 |
| Paľo Ľuboslav | 20 |
| Paul Patrik | 15 |
| Paulovičová Barbora | 32 |
| Sapáková Jana | 25 |
| Sýkora Jaro | 26 |
| Štanclová Kamila | 30 |
| Turčan Tibor | 13 |
| Vojtek Viktor | 28, 30 |
| Vontorčík Juraj | 16, 17, 19 |
| Yurkovic Vladimír | 14 |
| Zachariáš Jan | 27 |



| | |
|--|--------|
| Artforum, Bratislava | 20 |
| Buvik, Bratislava | 22 |
| Daniel Ryba – Edition Ryba, Legenda Trnava, Trnava | 17, 19 |
| Expol Pedagogika, s.r.o., Bratislava | 23 |
| Ikar, a.s., Bratislava | 12 |
| Nakladatelství Slovart, Praha, Česká republika | 27 |
| Obec Pusté Úľany | 17 |
| Pavian records, Bratislava | 14 |
| Peter Ďurík, Martin | 29 |
| o.z. Slniečkovo, Prešov | 21 |
| Petrus, Bratislava | 24 |
| Slovenská národná galéria, Bratislava | 25 |
| Spolok svätého Vojtecha – Vojtech, spol. s r.o., Trnava | 12 |
| Ing. Tibor Turčan – Banská agentúra, Košice | 13 |
| Veda, vydavateľstvo SAV, Bratislava | 15 |
| Viktor Vojtek – Maxtral, s.r.o., Bratislava | 28, 30 |
| Vydavateľstvo Matice slovenskej, s.r.o., Martin | 26 |
| Vydavateľstvo Rak, Budmerice | 16 |
| Vydavateľstvo Slovart, spol. s r.o., Bratislava | 11, 25 |
| Vydavateľstvo Slovenský Tatran, spol. s r.o., Bratislava | 18 |
| Vysoká škola výtvarných umení, Bratislava | 31, 32 |



| | |
|--|----------------------------|
| alfaPrint, s.r.o., Martin | 20, 26 |
| Graspo CZ, a.s. Zlín, Česká republika | 25 |
| Kasico, a.s., Bratislava | 23 |
| Peter Ďurík, Martin | 29 |
| Svornosť, a.s., Bratislava | 17-19, 22 |
| Tlačiarne BB, spol. s r.o, Banská Bystrica | 11, 12, 14, 16, 21, 24, 27 |
| Ultra Print, s.r.o., Bratislava | 28, 30 |
| Veda, vydavateľstvo SAV, Bratislava | 15 |
| Východoslovenské tlačiarne, a.s., Košice | 13 |
| Vysoká škola výtvarných umení, Bratislava | 31, 32 |



Zostavila: Eva Cíferová

Preklady: Peter Gomolčák, Roger Dobberstein

Grafická úprava: Združená stredná škola polygrafická, Bratislava

Scan a Layout: TYPO štúdio, Združená stredná škola polygrafická, Bratislava

Vydala: BIBIANA, medzinárodný dom umenia Bratislava

Rok vydania: 2007

Náklad: 500 ks

Tlač: Združená stredná škola polygrafická, Bratislava

ISBN 978-80-89154-13-5

Tiráž
Colophon
Druckvermerk







Zasadnutie poroty súťaže Najkrajšie knihy Slovenska

IZDRUŽENÁ
STREDNÁ
ŠKOLA
POLYGRAFICKÁ

ZŠ polygrafická



Račianska 190
835 26 Bratislava

Tel.: 02/44 88 44 29
Fax: 02/44 88 50 05
www.polygraficka.sk
e-mail: skola@polygraficka.sk

Študijné odbory:

- Polygrafia
- absolvent získa maturitné
- Grafik tlačových médií
- Tlačiar na polygrafických strojoch
- Remeselný knižár
- absolvent získa maturitné
- vysvedčenie a vstučný list

polygrafická výroba

- tlač - ofset, knižtlač, tlač fóliami
- stabilizovaný ofset do B2
- Dominant 745 CP automatic
- Heidelberg Printmaster 74-2-P do B2
- Heidelberg 670 S2
- reliéfna tlač
- dokončovanie spracovania v stroji
- trojrez, výsek, Kolbus-dokovkača,
- balenie časopisov
- Výroba:
- Dobyť:

Tel.: 02/44 88 50 37
Tel.: 02/44 67 12 95
Fax: 02/44 88 94 03

Pomaturitné a nadstavbové štúdium

- Tlačiar na polygrafických strojoch
- Grafik digitálnych médií
- Grafik digitálnych médií
- Linolectný knižár

* Pomaturitné kvalifikačné štúdium - odborná matura, výsk.
ný list, 1 a 2 ročné štúdium (5 mesiacov)
** Nadstavbové inováčné štúdium (5 mesiacov)

Rekvalifikačné 1. mesačné kurzy:

- Tlačiar na polygrafických strojoch
- Pracovník DTP (QuarkXpress, Photoshop, Corel Draw, Illustrator)



Škola je medzinárodne akreditovanou inštitúciou.
Absolvent môže získať Certifikát o absolvovaní
štúdiu výdajnej medzinárodnej organizácie
International Education Society
so sídlom v Londýne.